

SUPERIOR COURT FOR THE STATE OF CALIFORNIA, COUNTY OF ALAMEDA

**Notice of Class Action Settlement to students who have attended or will attend the California high schools listed below between May 29, 2014 and June 30, 2020, (and their parents and guardians):**

- (1) Castlemont High School (Oakland Unified School District)
- (2) Fremont High School (Oakland Unified School District)
- (3) John C. Fremont High School (Los Angeles Unified School District)
- (4) Susan Miller Dorsey High School (Los Angeles Unified School District)
- (5) Thomas B. Jefferson High School (Los Angeles Unified School District)
- (6) Compton High School (Compton Unified School District)

*A court authorized this notice. This is not a solicitation from a lawyer.*

- This Notice is being sent to you to inform you of the settlement of this class action lawsuit.
- Plaintiffs, on behalf of the students attending these schools (the “Class”), brought a lawsuit against the State of California and some of its agencies arguing that they were receiving less meaningful learning time than students in most California schools. **You are receiving this notice because school district records show that you are member of the Class.**
- California passed a new law called AB 1012 that limits when students can be assigned to courses with no educational content or when they can be assigned to classes they have already passed. The parties also reached a Settlement Agreement, which is described in this notice. The Court has preliminarily approved the Settlement.
- This Notice describes the basic terms of the Settlement so that you are aware of your rights and the changes that the State of California has agreed to make as part of this Settlement. Please be aware that this is a case to change practices and policies only and that Plaintiffs are not seeking and will not receive money damages on behalf of the Class.
- You have a right to object to the Settlement by April 11, 2016. You can also ask to speak in Court about the fairness of the Settlement at the hearing on **April 26, 2016 at 2:30 p.m.**

Questions? Read on, call 213-977-5276, and visit [www.aclusocal.org/cruzsettlement](http://www.aclusocal.org/cruzsettlement).  
Para preguntas en español, llame al 213-385-2977 ext. 316, o visite nuestro website.

## Basic Information

---

### 1. Why did I get this notice package?

You or someone in your family may have attended or will likely attend one of these high schools between May 29, 2014 and June 30, 2020:

- Castlemont High School (Oakland Unified School District)
- Fremont High School (Oakland Unified School District)
- John C. Fremont High School (Los Angeles Unified School District)
- Susan Miller Dorsey High School (Los Angeles Unified School District)
- Thomas B. Jefferson High School (Los Angeles Unified School District)
- Compton High School (Compton Unified School District)

The Court sent you this notice because you have a right to know about a proposed settlement of a class action lawsuit that may impact your rights, and what you can do if you disagree, before the Court decides whether to approve the settlement.

This package explains the lawsuit, the settlement, your legal rights, what benefits are available, and how to object to the settlement.

The Court in charge of the case is the Superior Court for the State of California, County of Alameda, and the case is known as *Cruz et al v. State of California et al*, No. RG14727139. The people who sued are called Plaintiffs. The entities who are being sued are called the Defendants, and they include the State of California, the State Board of Education, Department of Education, and State Superintendent of Public Instruction Tom Torlakson.

### 2. What is this lawsuit about?

The student Plaintiffs filed this lawsuit because they believe that students attending certain schools in California were receiving less “meaningful learning time” than students in most other California schools. By “meaningful learning time,” Plaintiffs are referring to time when students are in class with a qualified teacher who is teaching them content that will give them knowledge, skills, and the ability to succeed in school.

Plaintiffs argued that students were losing meaningful learning time in certain schools in the following ways:

- Students were being sent home for certain periods instead of being in class with a teacher.
- Students were being assigned to “service” courses, “teacher aide” courses, or “IWE” courses but were not being taught anything during those periods.
- Students were assigned to those kinds of periods even if they still needed courses to graduate or to get into college.
- Students were being put into classes that they had already taken and passed because there were not enough other course options for them.
- For the first few weeks or even months of the school year, students’ schedules were changed and they would end up missing out on hours or days of class.

- Plaintiffs also argued that students in these schools were losing meaningful learning time because of teacher turnover, teacher and student absences and tardiness, and a lack of counseling and other support services.

Plaintiffs argued that all of this lost learning time violates the constitutional rights of students in those schools to an education. The defendants disagree with plaintiffs' claims, and the court has not yet ruled on these issues.

### **3. Why is this a class action?**

In a class action, one or more people, called Class Representatives (in this case Jessy Cruz and other students who attend the schools listed above), sue on behalf of people who have similar claims. All these people together are called a Class and each person is called a Class Member. One court resolves the issues for all Class Members. California Superior Court Judge George C. Hernandez, Jr. is in charge of this class action.

### **4. Why is there a settlement?**

The Court did not decide in favor of Plaintiffs or Defendants. Instead, both sides agreed to a settlement. That way, they avoid the cost of a trial, and the people affected will get a remedy to these problems. The Class Representatives and the attorneys think that the settlement is best for all student class members. The settlement is not final until it is approved by the Court.

### **Who Is in the Settlement?**

---

### **5. How do I know if I am part of the settlement?**

Judge Hernandez has decided that everyone who fits this description is a Class Member: *all students who have attended, who currently attend, and who will attend school at Castlemont High School and Fremont High School in Oakland Unified School District; John C. Fremont High School, Susan Miller Dorsey High School, and Thomas B. Jefferson High School in Los Angeles Unified School District; and Compton High School in Compton Unified School District between May 29, 2014, and June 30, 2020.*

### **The Settlement Benefits—What You Get**

---

### **6. What benefits do I get from the settlement?**

#### A New Law: AB 1012

The settlement agreement was partly based on the Legislature and the Governor passing a new law. The new law is called AB 1012, and it applies to all public school students in California in grades 9 through 12 starting in the fall of 2016.

Under the new law, a student can be assigned to a course period without educational content only if a school official decides that the specific student will benefit from that course. A student cannot be put in a course without educational content because there are not enough other courses for a student to take during that period. The student's parent or guardian has to consent.

The new law also provides that a student can retake some classes the student has already taken and passed, like music or art, but it stops schools from placing students in a class like math that the student has passed unless the student (or if the student is under 18, his or her parent or guardian) consents. Schools cannot make students repeat a class like math just because there are no other courses that the student can take that semester.

Finally, the new law creates a way for students, parents, and teachers to file a formal complaint if a school is violating this law.

#### The Settlement Agreement: Support for LA, Oakland, and Compton School Districts

The Defendants have agreed to help the Los Angeles, Oakland, and Compton school districts to make sure they can follow the new law and to make sure the schools in those districts do not have serious problems with student schedules. The Defendants will also help make it possible to keep track of the number of students assigned to classes without educational content. They will also inform all California schools about the new law and what they must do to comply. Finally, the Defendants will pay Plaintiffs' lawyers for part of the time that they spent on this lawsuit.

Neither you nor any other student will get any money from this settlement.

### **7. How does the settlement affect my legal rights?**

If the settlement is approved, you won't be able to start a lawsuit, continue with a lawsuit, or be part of any other lawsuit against the State of California, the State Board of Education, the California Department of Education, or State Superintendent Tom Torlakson about the legal issues in this case for any incident that occurs before June 30, 2020. The legal issues in this case are summarized in Question 2, above. For more information about the types of lawsuits that may be barred, you can call 213-977-5276, email [cruzsettlement@aclusocal.org](mailto:cruzsettlement@aclusocal.org), or visit our website at [www.aclusocal.org/cruzsettlement](http://www.aclusocal.org/cruzsettlement).

This settlement does not in any way affect your right to sue your school district, which was not a party to the lawsuit, about anything, including issues that were raised in the lawsuit.

In addition, if you believe that AB 1012 has been violated, you can file a complaint with your school district. That complaint can be appealed to the California Department of Education.

### **The Lawyers Representing You**

---

### **8. Do I have a lawyer in the case?**

The Court approved the law firms of Public Counsel, the American Civil Liberties Union Foundation of Southern California, Arnold & Porter LLP, and Carlton Fields Jordan Burt LLP to represent you and other Class Members. Together the lawyers are called Class Counsel. You will not be charged for these lawyers. If you want to be represented by your own lawyer, you may hire one at your own expense.

## **9. How will the lawyers be paid?**

The Court will be asked to approve a payment from Defendants to Class Counsel of \$400,000 for attorneys' fees and expenses, which it will do if it decides the payment is fair. Judge Hernandez has approved this amount of attorney's fees and thinks it is fair. This money will compensate Class Counsel for the costs and part of the time they spent on this case. Public Counsel and the ACLU of Southern California are non-profit organizations that depend on attorney's fees to be able to offer free legal services to their clients.

## **Objecting to the Settlement**

---

### **11. How do I tell the Court that I don't like the Settlement?**

If you're a Class Member, you can object to the settlement if you don't like any part of it. You can give reasons why you think the Court should not approve it. The Court will consider your views. To object, you must send a letter saying that you object to the settlement in *Cruz v. State of California*. Be sure to include the student's name, the parent or guardian's name if the student is younger than 18, address, telephone number, your signature, and the reasons you object to the settlement. Mail the objection to this address, postmarked no later than April 11, 2016.

Victor Leung  
ACLU Foundation of Southern California  
1313 West Eighth Street  
Los Angeles, CA 90017

## **The Court's Final Approval Hearing**

---

### **12. When and where will the Court decide whether to approve the Settlement?**

The Court will hold a Final Approval Hearing on April 26, 2016 at 2:30 p.m. at the California Superior Court, County of Alameda, 1221 Oak Street, Oakland, CA 94612, in Department 17. At this hearing, Judge Hernandez will consider whether the settlement is fair, reasonable, and adequate. If there are objections, the Court will consider them. Judge Hernandez will listen to people who have asked to speak at the hearing. After the hearing, the Court will decide whether to approve the settlement.

### **13. Do I have to come to the hearing?**

No. Class Counsel will answer any questions Judge Hernandez may have. But, you are welcome to come at your own expense. If you send an objection, you don't have to come to Court to talk about it. As long as you mailed your written objection on time, the Court will consider it. You may also pay your own lawyer to attend, but it's not necessary.

### **14. May I speak at the hearing?**

You may ask the Court for permission to tell the Court your views in person or object to the settlement at the Final Approval hearing. To do so, you must send a letter saying that it is your "Notice of

Intention to Appear in *Cruz v. State of California*.” Be sure to include the student’s name, the parent or guardian’s name if the student is younger than 18, your address, telephone number, and your signature. Your Notice of Intention to Appear must be postmarked no later than April 11, 2016, and be sent to the address below:

Victor Leung  
 ACLU Foundation of Southern California  
 1313 West Eighth Street  
 Los Angeles, CA 90017

**Getting More Information**

---

**15. Are there more details about the settlement?**

This notice summarizes the proposed settlement. More details are in a Settlement Agreement. You can get a copy of the Settlement Agreement, the other important documents in the case, and more information in English or in Spanish:

<b>HOW DO I GET MORE INFORMATION?</b>	
<b>BY PHONE</b>	Call 213-977-5276 Para español llame al 213-385-2977 ext. 316.
<b>BY MAIL OR E-MAIL</b>	Write to Victor Leung, ACLU Foundation of Southern California, 1313 West Eighth Street, Los Angeles, CA 90017 or <a href="mailto:cruzsettlement@aclusocal.org">cruzsettlement@aclusocal.org</a> .
<b>AT OUR WEBSITE</b>	Visit our website at <a href="http://www.aclusocal.org/cruzsettlement">www.aclusocal.org/cruzsettlement</a> , where you can view all of the important documents, including the Settlement Agreement, in the case free of charge.
<b>AT THE COURT</b>	For a small fee, all of the pleadings and other records in this litigation, including the Settlement Agreement, may be examined online on the Alameda County Superior Court’s website, known as 'DomainWeb,' at <a href="https://publicrecords.alameda.courts.ca.gov/PRS/">https://publicrecords.alameda.courts.ca.gov/PRS/</a> . After arriving at the website, click the 'Search By Case Number' link, then enter <b>RG14727139</b> as the case number and click 'SEARCH.' Images of every document filed in the case may be viewed (for a charge) through the 'Register of Actions.'
	You may also view images of every document filed in the case free of charge by using one of the computer terminal kiosks available at each court location that has a facility for civil filings.

Please do not contact the Court, Los Angeles Unified School District, Oakland Unified School District, or Compton Unified School District concerning this action.

TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA PARA EL ESTADO DE CALIFORNIA,  
CONDADO DE ALAMEDA

**Aviso de un Acuerdo de Demanda Colectiva para  
estudiantes que asistieron o asistirán a las escuelas  
preparatorias de California nombradas abajo entre el  
29 de mayo del 2014 y 30 de junio del 2020, (y sus  
padres y tutores):**

- (1) Castlemont High School (Oakland Unified School District)
- (2) Fremont High School (Oakland Unified School District)
- (3) John C. Fremont High School (Los Angeles Unified School District)
- (4) Susan Miller Dorsey High School (Los Angeles Unified School District)
- (5) Thomas B. Jefferson High School (Los Angeles Unified School District)
- (6) Compton High School (Compton Unified School District)

*Una corte de ley autorizó este aviso. Esto no es una solicitud hecha por un abogado.*

- Este aviso se le envía para informarle acerca del acuerdo de esta demanda colectiva.
- Demandantes, en nombre de los estudiantes asistiendo a estas escuelas (la “Clase”), presentaron una demanda en contra el Estado de California y algunas de sus agencias argumentando que estaban recibiendo menos tiempo de aprendizaje significativo que estudiantes en la mayoría de las escuelas en California. *Usted está recibiendo este aviso porque los archivos del distrito escolar muestran que usted es un miembro de la Clase.*
- California aprobó una nueva ley llamada AB 1012 que limita cuando los estudiantes pueden ser asignados a clases sin contenido educacional o cuando pueden ser asignados a clases que ya han tomado y pasado. Las partes en este caso también llegaron a un Acuerdo, el cual es descrito en este aviso. La Corte ha dado su aprobación preliminar del Acuerdo.
- Este Aviso describe los términos básicos del Acuerdo para que usted este consciente de sus derechos y los cambios que el Estado de California ha acordado hacer como parte de este Acuerdo. Por favor tenga en cuenta que este

¿Preguntas? Siga leyendo, llame a 213-977-5276 y visite [www.aclusocal.org/cruzsettlement](http://www.aclusocal.org/cruzsettlement).  
Para preguntas en español, llame al 213-385-2977 ext. 316, o visite nuestro website.

caso es solo para cambiar prácticas y pólizas y que los Demandantes no están buscando y no recibirán daños monetarios en nombre de la Clase.

- Usted tiene derecho a oponerse al Acuerdo hasta el 11 de abril del 2016. Usted también puede pedir a hablar en Corte sobre la justicia del Acuerdo en la audiencia planeada para el **26 de abril del 2016 a las 9:00 a.m.**

## Información Básica

---

### 1. ¿Porque recibí este paquete de aviso?

Puede ser que usted o alguien en su familia asistieron o asistirán a una de estas escuelas preparatorias entre el 29 de mayo del 2014 y el 30 de junio del 2020:

- Castlemont High School (Oakland Unified School District)
- Fremont High School (Oakland Unified School District)
- John C. Fremont High School (Los Angeles Unified School District)
- Susan Miller Dorsey High School (Los Angeles Unified School District)
- Thomas B. Jefferson High School (Los Angeles Unified School District)
- Compton High School (Compton Unified School District)

La Corte le envió este aviso porque usted tiene derecho a saber sobre un acuerdo propuesto de una acción colectiva que puede afectar sus derechos, y también lo que usted puede hacer si no está de acuerdo, antes de que la Corte decida si aprueba el acuerdo.

Este paquete explica la demanda, el acuerdo, sus derechos legales, que beneficios están disponibles, y como oponerse al acuerdo.

La Corte en cargo del caso es el Tribunal Superior de Justicia para el Estado de California, Condado de Alameda, y el caso es conocido como *Cruz et al v. State of California et al*, No. RG14727139. La gente que presento la demanda son llamados Demandantes. Las entidades que están siendo demandadas son llamados Demandados, y ellos incluyen el Estado de California, la Junta Estatal de la Educación, el Departamento de la Educación, y el Superintendente Estatal de la Instrucción Pública Tom Torlakson.

### 2. ¿Sobre qué es la demanda?

Los estudiantes Demandantes presentaron esta demanda porque ellos creen que estudiantes que asisten ciertas escuelas en California están recibiendo menos “tiempo de aprendizaje significativo” que estudiantes en la mayoría de las otras escuelas en California. Con el término “tiempo de aprendizaje significativo,” los Demandantes se refieren a tiempo cuando estudiantes están en clase con un maestro calificado que esta enseñándoles contenido que va a darles conocimiento, habilidades, y capacidades para tener éxito en la escuela.



Demandantes argumentaron que los estudiantes estaban perdiendo tiempo de aprendizaje significativo en algunas escuelas en las siguientes maneras:

- Estudiantes estaban siendo enviados a casa durante ciertos periodos en vez de estar en clase con un maestro.
- Estudiantes estaban siendo asignados a clases de “servicio”, clases para ser “ayudante de maestro”, o clases de “IWE” pero no se les enseñaba nada durante esos periodos.
- Estudiantes estaban siendo asignados a esos tipos de periodos aunque ellos todavía necesitaban clases para graduarse o entrar a la universidad.
- Estudiantes estaban siendo puestos en clases que ya habían tomado y pasado porque no habían otras opciones para ellos.
- Durante las primeras semanas o a veces hasta meses del año escolar, los horarios de clases estudiantiles fueron cambiados y ellos acababan perdiendo horas o días de clases.
- Demandantes también argumentaron que los estudiantes en estas escuelas estaban perdiendo tiempo de aprendizaje significativo por cambios de maestros, ausencia y tardanza de maestros y estudiantes, y la falta de consejero y otros servicios de apoyo.

Demandantes argumentaron que todo este tiempo de aprendizaje perdido viola los derechos constitucionales de los estudiantes en estas escuelas a una educación. Los demandados están en desacuerdo con los reclamos de los demandantes, y la corte todavía no ha tomado una decisión sobre estos asuntos.

### **3. ¿Por qué es esto una acción colectiva?**

En una acción colectiva, una o más personas, llamadas Representantes de la Clase (en este caso Jessy Cruz y otros estudiantes que atienden las escuelas mencionadas anteriormente), demandan por parte de personas que tienen reclamos similares. Todas estas personas juntas son llamadas una Clase y cada persona es llamada Miembro de Clase. Una corte resuelve los asuntos para todos los Miembros de Clase. El Juez del Tribunal Superior de Justicia en California, Juez George C. Hernandez, Jr. está en cargo de esta acción colectiva.

### **4. ¿Por qué hay un acuerdo?**

La Corte no decidió en favor de Demandantes o Demandados. En vez, los dos lados llegaron a un acuerdo. De esta manera, se evitan los costos de un juicio, y las personas afectadas tendrán un remedio para estos problemas. Los Representantes de la Clase y los abogados piensan que el acuerdo es lo mejor para todos los estudiantes miembros de la clase. El acuerdo no es final hasta que sea aprobado por la Corte.

### **¿Quien es parte del acuerdo?**

---

## 5. ¿Cómo sé si soy parte del acuerdo?

El Juez Hernandez ha decidido que toda persona que resembren la siguiente descripción es un Miembro de la Clase: *todos los estudiantes que han asistido, que actualmente asisten, y los que asistirán a Castlemont High School y Fremont High School en Oakland Unified School District; John C. Fremont High School, Susan Miller Dorsey High School, y Thomas B. Jefferson High School en Los Angeles Unified School District; y Compton High School en el Compton Unified School District entre el 29 de mayo del 2014 y el 30 de junio del 2020.*

## Los Beneficios del Acuerdo—Lo Que Vas a Obtener

---

## 6. ¿Qué beneficios voy a obtener en parte del acuerdo?

### Una Nueva Ley: AB 1012

El acuerdo fue parcialmente basado en que la Legislatura y el Gobernador pasaron una ley nueva. La ley nueva es llamada AB 1012, y aplica a todos los estudiantes de las escuelas públicas en California en los grados 9 a 12 empezando en el otoño del 2016.

Bajo la nueva ley, un estudiante puede ser asignado a un periodo de clase sin contenido educacional solamente si un oficial de la escuela decide que el estudiante específico va a beneficiarse de esa clase. Un estudiante no puede ser puesto en una clase sin contenido educacional porque no hay otras clases para que ese estudiante tome durante ese periodo. El padre o tutor del estudiante debe dar su consentimiento.

La nueva ley también provee que un estudiante pueda retomar algunas clases que ya hayan sido tomadas y pasadas, como música o arte, pero previene que las escuelas puedan poner estudiantes en clases como matemática si el estudiante ya la pasó al menos que el estudiante (o si el estudiante es menor de 18 años, su padre o tutor) consienta. Las escuelas no pueden obligar que estudiantes repitan una clase como matemáticas solamente porque no hay otras clases para que el estudiante tome en ese semestre.

Finalmente, la nueva ley crea una manera para que los estudiantes, padres, y maestros manden un reclamo formal si una escuela está violando esta ley.

### El Acuerdo: Apoyo para los Distritos Escolares de LA, Oakland, y Compton

Los Demandados están de acuerdo a ayudar los distritos escolares de Los Angeles, Oakland, y Compton para asegurar que ellos puedan seguir la nueva ley y para asegurar que las escuelas en esos distritos no tengan problemas serios con los horarios académicos de los estudiantes. Los Demandados también van a ayudar a hacer posible que los números de estudiantes en clases sin contenido educacional puedan ser monitoreados. Ellos también informaran todas las escuelas en California de la nueva ley y de lo que tienen que hacer para cumplir con ella. Finalmente, los Demandados van a pagar a los abogados de los Demandantes honorarios por parte del tiempo que ellos trabajaron en esta demanda.

Ni usted ni los otros estudiantes van a recibir dinero por parte de este acuerdo.

## **7. ¿Cómo es que el acuerdo afecta mis derechos legales?**

Si el acuerdo es aprobado por el juez, usted no podrá empezar una demanda, continuar con una demanda, o ser parte de cualquier otra demanda en contra del Estado de California, la Junta Estatal de la Educación, o el Superintendente Estatal Tom Torlakson sobre los asuntos legales de este caso por cualquier incidente que ocurra antes del 30 de junio del 2020. Los asuntos legales en este caso están resumidos en la Pregunta 2, arriba. Para más información sobre los tipos de demandas que puedan ser prohibidas, usted puede llamar a **213-977-5276**, mandar un correo electrónico a [cruzsettlement@aclusocal.org](mailto:cruzsettlement@aclusocal.org), o visitar nuestro website. [www.aclusocal.org/cruzsettlement](http://www.aclusocal.org/cruzsettlement).

Este acuerdo no va en ninguna manera afectar su derecho a demandar a su distrito escolar, el cual no fue parte de esta demanda, sobre ningún asunto, incluyendo los asuntos que fueron presente durante esta demanda.

Adicionalmente, si usted cree que AB 1012 ha sido violada, usted puede someter un reclamo con su distrito escolar. Ese reclamo puede ser apelado con el Departamento de la Educación en California.

## **Los Abogados Representándolo**

---

### **8. ¿Yo tengo un abogado en este caso?**

La Corte ya aprobó que la oficina de abogados de Public Counsel, American Civil Liberties Union Foundation of Southern California, Arnold & Porter LLP, y Carlton Fields Jordan Burt LLP lo represente a usted y a otros Miembros de la Clase. Estos abogados juntos son llamados Abogados de la Clase. Usted no va a ser cobrado por los servicios de estos abogados. Si usted quiere ser representado por su propio abogado, usted puede contratar a uno a su propio costo.

### **9. ¿Los abogados cómo van a ser pagados?**

La Corte va a ser solicitada a aprobar un pago por los Demandados a los Abogados de la Clase por \$400,000 por los honorarios y costos de abogados, lo cual hará si decide que es una cantidad justa. El Juez Hernandez ha aprobado esta cantidad de honorarios para abogados y piensa que es justa. Este dinero va a compensar a los Abogados de la Clase para los costos y parte del tiempo en que ellos trabajaron en el caso. Public Counsel y la ACLU del Sur de California son organizaciones sin fines de lucro que dependen en honorarios de abogados para poder ofrecer servicios legales gratuitos a sus clientes.

## **Objeciones al Acuerdo**

---

## 11. ¿Cómo le digo a la Corte si no me gusta el Acuerdo?

Si usted es un Miembro de la Clase, puede objetar al acuerdo si no le gusta cualquier parte. Usted puede dar razones por las que usted piensa que la Corte no debería aprobarlo. La Corte va a considerar su opinión. Para objetar, usted debe mandar una carta que dice que usted objeta al acuerdo en *Cruz v. State of California*. Asegúrese de incluir el nombre del estudiante, el nombre del padre o tutor si el estudiante es menor de 18 años, dirección de correo, número telefónico, su firma, y las razones porque usted objeta al acuerdo. Envíe la objeción por correo a esta dirección, posfechado no más tarde que el 11 de abril del 2016.

Victor Leung  
ACLU Foundation of Southern California  
1313 West Eighth Street  
Los Angeles, CA 90017

## La Audiencia de Aprobación Final de la Corte

---

## 12. ¿La Corte cuando y adónde va a decidir si va a aprobar el Acuerdo?

La Corte va a tener una Audiencia de Aprobación Final en el 22 de abril del 2016 a las 9:00 a.m. en el Tribunal Superior de Justicia para California, Condado de Alameda, 1221 Oak Street, Oakland, CA 94612, en el Departamento 17. En esta audiencia, el Juez Hernandez va a considerar si el acuerdo es justo, razonable, y adecuado. Si hay objeciones, la Corte las considerará. Juez Hernandez escuchará a las personas que pidieron a hablar durante la audiencia. Después de la audiencia, la Corte decidirá si va a aprobar el acuerdo.

## 13. ¿Tengo que atender a la audiencia?

No. Los Abogados de la Clase van a responder cualquier pregunta que el Juez Hernandez pueda tener. Pero, usted es bienvenido a asistir a su propio costo. Si usted envía una objeción, no tiene que venir a la Corte para hablar sobre ella. Mientras haya enviado su objeción escrita a tiempo, la Corte va a considerarla. Usted también puede pagar para que su propio abogado esté presente, pero no es necesario.

## 14. ¿Puedo hablar en la audiencia?

Usted puede preguntarle a la Corte por permiso para contarle sobre sus puntos de vista en persona u objetar al acuerdo en la Audiencia de Aprobación Final. Para poder hacerlo, usted debería enviar una carta que dice que es su "Aviso de Intento a Aparecer en *Cruz v. State of California*." Asegúrese de incluir el nombre del estudiante, el nombre del padre o tutor si el estudiante es menor de 18 años, su dirección de correo, su número telefónico, y su firma. Su Aviso de Intento a Aparecer debe ser posfechado no más tarde que 11 de abril del 2016, y ser enviada a la dirección abajo:

Victor Leung  
 ACLU Foundation of Southern California  
 1313 West Eighth Street  
 Los Angeles, CA 90017

**Obtener Más Información**

**15. ¿Hay más detalles sobre el acuerdo?**

Este aviso resume el acuerdo propuesto. Hay más detalles en el Acuerdo de Acción Colectiva. Puede obtener una copia del Acuerdo de Acción Colectiva, el otro documento importante en el caso, y más información en inglés o español:

¿COMO OBTENGO MÁS INFORMACIÓN?	
<b>POR TELÉFONO</b>	Llame 213-977-5276  Para español llame al 213-385-2977 ext. 316.
<b>POR CORREO TRADICIONAL O CORREO ELECTRÓNICO</b>	Escriba a Victor Leung, ACLU Foundation of Southern California, 1313 West Eighth Street, Los Angeles, CA 90017 o <a href="mailto:cruzsettlement@clusocal.org">cruzsettlement@clusocal.org</a> .
<b>EN NUESTRO WEBSITE</b>	Visite nuestra página a <a href="http://www.clusocal.org/cruzsettlement">www.clusocal.org/cruzsettlement</a> , en donde usted puede ver todos los documentos importantes en el caso, incluyendo el Acuerdo de Acción Colectiva, gratis.
<b>EN CORTE</b>	Por una tarifa pequeña, todos los pleitos y otros archivos en este caso, incluyendo el Acuerdo de Acción Colectiva, pueden ser examinados en la página de web del Tribunal Superior del Condado de Alameda, conocida como "DomainWeb" en <a href="https://publicrecords.alameda.courts.ca.gov/PRS/">https://publicrecords.alameda.courts.ca.gov/PRS/</a> . Después de haber abierto la página de web, oprima el botón que dice 'Search By Case Number ', y ponga <b>RG14727139</b> como el número de caso y oprima 'SEARCH.' Imágenes de cada documento archivado en el caso pueden ser vistos (con una tarifa pequeña) a través de 'Register of Actions.'  Usted también puede ver imágenes de cada documento archivado en el caso sin cargo si usa una computadora disponible en cada corte que tiene un establecimiento para demandas civiles.

Por favor no contacte a la Corte, Distrito Escolar Unificado de Los Angeles, Distrito Escolar Unificado de Oakland, o Distrito Escolar Unificado de Compton sobre esta acción.